

編號 1 號

【老莊頭】江昀原作

人，歲數越大，越會想著老頭擺。今晡日有一場演講，有機會轉來故鄉，離頭擺歇个莊頭無幾遠，就順路轉去看看哪！

行過一條大河壩，細路脣係伯公下，頭擺舊舊陋陋个伯公廟，這下知理⁶⁰到當派頭，大理石神桌頂有一盤弓蕉，撈兩粒大白柚，用三隻銅打個神茶杯敬奉神茶，高腳个杯脣刻花刻到當靚，伯公伯婆笑弛弛仔，還係恁親切、恁得人惜！伯公伯婆著新衫，各人胸前還掛等一埕金牌，禾埕頂兩排老桂花樹開枝散葉，𦵏花𦵏花⁶¹个桂花白雪雪仔開到香香香，側角个老牛眼樹緊來緊粗大。對伯公下看出去係故鄉个好山好水，青溜溜仔个田坵連到山腳下，左片析係佢兜頭下行過个大河壩。

金花嫂揸等一擔擔頭愛轉屋，看起來怕係正對街項轉來，買兜仔豆油、鹽日用品个款，金花嫂行入來伯公下食茶，順續仔寮涼一下。佢笑笑仔行前去撈金花嫂相借問，金花嫂怕係盡久無看著佢了⁶²，初下碼認佢毋識，佢同佢講佢係銀輝仔个妹仔，佢正大嫵聲講：「啊哦，係銀輝仔个妹仔啊，還久無看著哪！來！來去吾屋下食茶。」

佢兜撈金花嫂个擔頭拗上車，載佢轉伙房，車仔行入伙房，有兩三個細人仔走等出來看鬧熱，車仔停到金花嫂屋面前，佢兜

入去食一杯茶，就拜託金花嫂帶佢兜去看一下莊頭个老人家，大海伯前年過身，大海伯姆八十零歲了，佢毋肯去臺北撈後生人共下歇，一儕人歇在莊下，屋下請一個越南來个細阿妹仔照顧，大海伯姆耳公異聾，講話佢全聽毋著，佢用越南話同細阿妹仔相借問：「anh khoe khong？」意思係講「你好無？」越南細阿妹仔聽著佢講厥祖國个話，目珠擎到當大粒，目汁一下仔就跌下來，害佢當敗勢，遽遽拿一包衛生紙分佢，佢講佢係黎氏香，來這兩年零毋識聽著臺灣人撈佢講越南話，故所當激動。

過也，金花嫂又帶佢去看阿煥伯、立來伯婆、阿嬌姨、順風伯……佢兜大家，歸隻莊頭十股八股係老人家，旦旦係一個老人家合一個外勞，有越南个，還有印尼來个，越南个較少，印尼个盡多，因為印尼个細阿妹仔會講客話，溝通較利便。佢用印尼話問細阿妹仔，這位个老人家好服侍無，大體就講毋會差，一半個仔頭腦無清楚个較費氣定定，佢請佢兜愛好好照顧這兜阿公、阿婆，佢下二擺有閒會轉來看佢兜。

莊頭行透透，貼貼⁶³到日頭強強愛落山，金花嫂緊留佢食夜，佢實在無時間，只好連夜趕轉屋下。

一路項，吾心肝肚總係無安無樂，頭擺恁鬧熱个莊頭，大禾埕做大戲、打採茶，細人仔上家攀下家，鬧熱煎煎个大榕樹下，這下單淨伸著兩隻老狗牯懶甥甥仔搵到地泥下，還有幾下臺輪椅圍到樹頭下，細啞仔伸無兩三儕，落山个日頭晟啊去，歸隻莊頭冷冷落落。

佢就像係對煞棚个戲棚下行出來共樣共樣，心肝肚厄厄塞塞⁶⁴，緊想等佢老了，係毋係會像這兜老人家共樣，孤孤栖栖一儕人生活？

⁶⁰ 支理：音 zii' li'；整理、整頓。

⁶¹ 𦵏花𦵏花：lo fa' lo fa'；花開得稀稀疏疏。

⁶² 表完成的語尾助詞。四縣腔有 le'、le'、lio'、lio'……等不同讀音，讀者可依文章情境，自由詮釋發揮。以下同此注釋說明。

⁶³ 貼貼：音 dab` dab`；一直。

⁶⁴ 厄厄塞塞：音 ed` ed` sed` sed`；鬱悶。

【人公仔】徐月里原作

記得佢讀國民學校一年生個時節，異驚生份。等到佢讀三年生該年，膽量就緊來緊大了⁶⁵，有成時佢會在街路頭蹕上蹕下見世面。有一日，佢著等該雙既經著有兩年、無異合腳又還好好個屐仔，在市場脣個街路項蹕來蹕去。

該舊街路頭有一間洋品店，聽講店肚賣異多洋貨。有賣該紅色布面、白色鞋帶、細妹仔著個關公鞋，過年時，吾姆識同佢買過一雙，講佢讀書時節正好著。店仔面前擺一隻做得徙停動個細糖攤仔，有賣抽糖仔個東西，乜有賣兜仔假銃仔啦、紙牌啦、人公仔啦這兜細人仔搞寮個東西。成下仔佢討著五角銀，就會去抽糖仔食。該日錫著佢個東西，係用枋仔釘起來個架仔頂吊等個該隻——用光面塑膠紙包起來個塑膠人公仔。

該隻塑膠人公仔異無共樣，厥頭那毛虬虬胖胖，目珠圓圓金金，會停動，目珠毛翹翹，鼻公刀利利，鼻公頭錐錐，鼻公空細細，手腳幼幼長長，做得變換動作。該兩隻手髀略略仔彎彎，做

得攞東西，手指尖尖翹翹，兩隻腳長長躡腳尾⁶⁶，有一雙芮芮仔⁶⁷個高睇鞋做得調換，高睇鞋呢！會企又會坐。著一領到腳膝頭個洋裝，上身胸脯大大，腰骨細細，下身係攝幼褶個胖裙，實在還靚個人公仔哦！佢實在當想買。

頭家看佢企在擔仔前看恁久，就行上前問：「細阿妹仔，有想愛買無？轉去同屋下人討錢來買！」該正經係驚死人個價數，你知無？佢愛幾下隻禮拜正討得著五角銀好買食，該下五角銀斯做得買著甜甜又透心涼個清冰一支呢！頭家講該身人公仔愛「十七箍」！

佢緊拚拚仔走轉去同吾姆講。氣綽綽仔⁶⁸，講都毋會清楚，還緊揪吾姆個手去現場看。噉乜噉了，噤⁶⁹也噤過了，佢舞到自家目汁闌干。吾姆講：「這下屋下哪有恁樣個閒錢好買呢？莫過噉了！阿姆用花布仔做一隻得人惜個布人公仔分你搞。莫再噉到像食著雞腸樣仔，好恬了，這五角銀囤好！」佢毋甘願歸毋甘願，一時乜想無計。自家乜知實在係噤人，鼻公摸摸仔、目汁掙燥來，就恬恬仔無再過吵佢了。

⁶⁵ 表完成的語尾助詞。四縣腔有 le'、le`、lio'、lio`.....等不同讀音，讀者可依文章情境，自由詮釋發揮。以下同此注釋說明。

⁶⁶ 躡腳尾：音 ne/nen giog` mi'；提起腳跟，用腳尖著地。

⁶⁷ 芮芮仔：音 nui nui e`；很小的、一點點而已。

⁶⁸ 氣綽綽仔：音 hi meu` meu` e`；上氣不接下氣的樣子。

⁶⁹ 噤：音 kieuˊ；吵鬧糾纏。

104 年全國語文競賽客家語朗讀文章高中學生組（四縣腔）

編號 4 號

【阿煥伯个想望】邱一帆原作

熱天，都市肚冷氣緊開緊大，有錢人享受冷氣，無錢个人忍受排出來个熱氣、廢氣，分人走無空園，只因為愛歇在都市，分莊下人認為有出息，就算仰般無品質个生活也愛忍耐再忍耐，火爐堆，分人煉金鍊銀，正經有較遽？

阿煥伯行到茄苳樹下，坐在大樹下个石頭面，緊想這兩三十年，在都市个生活，敢有麼个意思？便利个交通，無半點人情味；隔壁鄰舍徙來徙去，無半個還有聯絡；物質充足，有食毋忒个浪費、花毋忒个打爽；政治口水噴上噴下，兩三十年來，都市培養當多看高毋看低个目珠，短視近利，其實就像井肚个蛤蟆……。

講正經，還係莊下較贏！阿煥伯緊想緊有道理，莊下个隔壁鄰舍，該種純樸、善良同熱情；莊下个自然、恬靜絕對比都市贏加十倍百倍，退休轉莊下，阿煥伯特別有感受。

蛤蟆 eb eb，屙屎相擲。阿煥伯還記得有當多个蛤蟆，就在這山溝、山壩肚。暗晡頭，特別係落水過後个暗晡頭，蛤蟆 eb

eb 滾个聲，響透山林、山田石礮坎下，這下嗰毋知走到哪位去？聽隔壁熟絡山林河壩个阿亮仔講，這位還有蛤蟆哦！

毋過，歸個山頭，會分阿煥伯翻透、翻交了⁷⁷，還係尋毋著 eb eb 个蛤蟆，阿煥伯毋相信這係事實，阿亮仔講話應該毋會騙人，這下係轉去屋下一個半個都無捉著，見笑哦！阿煥伯行轉茄苳大樹下，等看啊！心肝肚想，係有，蛤蟆應該會出來啊，請遽遽出來哦！

涼風陣陣吹來，阿煥伯耳公聽著緊來緊多个聲音。風吹竹林疏疏滾个聲，穿過娘花叢項沙沙滾个聲，茄苳樹頂飛鼠尋食唧唧喊个聲，還有毋知名个蟲聲，這就安到天籟！天籟就在阿煥伯个身邊、四圍，阿煥伯恁樣想。竹樹花草也在該自由搖擺，自然个聲響、自然个節奏、自然个律動，一切分人仰般自然个感受，無食酒也會有息把仔醉意啊！就算無捉著蛤蟆，今暗晡也值得啦！

⁷⁷ 表完成的語尾助詞。四縣腔有 le'、le`、lio'、lio`……等不同讀音，讀者可依文章情境，自由詮釋發揮。